

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2016/2236****(2016. gada 12. decembris),****ar ko precizē tehniskos rādītājus 2018. gada *ad hoc* modulim par darba un ģimenes dzīves saskaņošanu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1998. gada 9. marta Regulu (EK) Nr. 577/98 par darbaspēka izlases veida apsekojuma organizēšanu Kopienā <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 7.a panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) ES jau sen ir apliecinājusi savu apņemšanos veicināt darba un privātās dzīves līdzsvaru. Minimālie standarti šajā jomā ir paredzēti Direktīvā par grūtniecības un dzemdību atvaļinājumu <sup>(2)</sup> un Direktīvā par bērna kopšanas atvaļinājumu <sup>(3)</sup>. Līdzīgi ar Barselonas mērķiem ES ir noteikusi uzdevumus, lai uzlabotu bērnu aprūpi, turklāt 2016. gada Eiropas pusgada ietvaros ir sagatavoti konkrētām valstīm adresēti ieteikumi saistībā ar darba un privātās dzīves līdzsvaru.
- (2) Komisija 2016. gada darba programmā <sup>(4)</sup> izklāsta savus plānus izstrādāt iniciatīvu par uzdevumiem, kuri saistīti ar darba un privātās dzīves līdzsvara nodrošināšanu un ar kuriem saskaras vecāki un aprūpētāji.
- (3) Tāpēc ir būtiski uzraudzīt darba un privātās dzīves līdzsvara uzdevumus šajā jomā, un tāpat ir svarīgi uzlabot datu vākšanu.
- (4) Ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 318/2013 <sup>(5)</sup> tika izveidots *ad hoc* modulis par darba un ģimenes dzīves saskaņošanu.
- (5) Komisijas Deleģētajā regulā (ES) Nr. 1397/2014 <sup>(6)</sup> precizētas un aprakstītas specializētās informācijas jomas ("*ad hoc* apakšmoduļi"), kuras jāiekļauj 2018. gada *ad hoc* modulī par darba un ģimenes dzīves saskaņošanu.
- (6) Komisijai būtu jāprecizē tehniskie rādītāji, filtri, kodi un datu nosūtīšanas termiņš saskaņā ar *ad hoc* moduli par darba un ģimenes dzīves saskaņošanu.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Eiropas Statistikas sistēmas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*Šīs regulas pielikumā ir izklāstīti tehniskie rādītāji, filtri un kodi, kas izmantojami 2018. gada *ad hoc* modulim par darba un ģimenes dzīves saskaņošanu, un termiņš, kurā rezultātus nosūta Komisijai.<sup>(1)</sup> OVL 77, 14.3.1998., 3. lpp.<sup>(2)</sup> Padomes 1992. gada 19. oktobra Direktīva 92/85/EEK par pasākumu ieviešanu, lai veicinātu drošības un veselības aizsardzības darbā uzlabošanu strādājošām grūtniecēm, sievietēm, kas strādā pēcdzemdību periodā, vai strādājošām sievietēm, kas baro bērnus ar krūti (desmitā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 348, 28.11.1992., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> Padomes 2010. gada 8. marta Direktīva 2010/18/ES, ar ko īsteno pārskatīto *BUSINESSEUROPE*, *UEAPMÉ*, *CEEP* un *ETUC* pamatno-līgumu par vecāku atvaļinājumu un atceļ Direktīvu 96/34/EK (OV L 68, 18.3.2010., 13. lpp.).<sup>(4)</sup> COM(2015) 610 final.<sup>(5)</sup> Komisijas 2013. gada 8. aprīļa Regula (ES) Nr. 318/2013, ar ko pieņem 2016. līdz 2018. gada *ad hoc* moduļu programmu darbaspēka izlases veida apsekojumam, kas paredzēts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 577/98 (OV L 99, 9.4.2013., 11. lpp.).<sup>(6)</sup> Komisijas 2014. gada 22. oktobra Deleģētā regula (ES) Nr. 1397/2014, ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 318/2013, ar ko pieņem 2016. līdz 2018. gada *ad hoc* moduļu programmu darbaspēka izlases veida apsekojumam, kas paredzēts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 577/98 (OV L 370, 30.12.2014., 42. lpp.).

---

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 12. decembrī

*Komisijas vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PIELIKUMS

Šajā pielikumā izklāstīti tehniskie rādītāji, filtri un kodi, kas izmantojami *ad hoc* modulim par darba un ģimenes dzīves saskaņošanu, ko plānots veikt 2018. gadā. Turklāt pielikumā noteikti datumi, kuros dati jāiesniedz Komisijai.

Rezultātu nosūtīšanas termiņš Komisijai: 2019. gada 31. marts.

Datu nosūtīšanai izmantojamie filtri un kodi: kā noteikts Komisijas Regulas (EK) Nr. 377/2008 <sup>(1)</sup> III pielikumā.

Ailes, kas rezervētas neobligātiem svaru koeficientiem, kurus izmanto izlases grupas vai atbildes nesniegšanas gadījumā: 223.–226. aile (veseli skaitļi) un 227.–228. aile (daļskaitļi).

### 1. 1. apakšmodulis. Aprūpes pienākumi

Nosaukums/aile	Kods	Apraksts	Filtrs
CARERES		<b>Aprūpes pienākumu esība</b>	AGE = 18–64
211		<i>Regulāri aprūpē savus vai partnera bērnus (kas jaunāki par 15 gadiem) vai rīcībnespējīgus radniekus (15 gadus vecus un vecākus)</i>	
	1	Nav aprūpes pienākumu	
	2	Aprūpē tikai savus vai partnera bērnus māsaimniecībā	
	3	Aprūpē tikai savus vai partnera bērnus ārpus māsaimniecības	
	4	Aprūpē savus vai partnera bērnus māsaimniecībā un ārpus māsaimniecības	
	5	Aprūpē tikai rīcībnespējīgus radniekus	
	6	Aprūpē savus vai partnera bērnus māsaimniecībā un rīcībnespējīgus radniekus	
	7	Aprūpē savus vai partnera bērnus ārpus māsaimniecības un rīcībnespējīgus radniekus	
	8	Aprūpē savus vai partnera bērnus māsaimniecībā un ārpus māsaimniecības un rīcībnespējīgus radniekus	
	9	Nepiemēro (nav iekļauts filtrā)	
	Tukšs	Nav atbildes / nezina	
CHCARUSE		<b>Bērnu aprūpes pakalpojumu izmantošana</b>	CARERES = 2-4,6-8
212		<i>Profesionālo bērnu aprūpes pakalpojumu izmantošana dažiem vai visiem bērniem</i>	
	1	Nē	
	2	Jā, dažiem bērniem	

(<sup>1</sup>) Komisijas 2008. gada 25. aprīļa Regula (EK) Nr. 377/2008, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 577/98 par darbaspēka izlases veida apsekojuma organizēšanu Kopienā attiecībā uz datu nosūtīšanai izmantojamo kodēšanu, sākot ar 2009. gadu, izlases grupas izmantošanu statistikas datu vākšanai par strukturālajiem mainīgajiem lielumiem un pārskata ceturkšņu definēšanu (OV L 114, 26.4.2008., 57. lpp.).

Nosaukums/aile	Kods	Apraksts	Filtrs
CHCAROBS  213/214	3	Jā, visiem bērniem	CHCARUSE = 1,2
	9	Nepiemēro (nav iekļauts filtrā)	
	Tukšs	Nav atbildes / nezina	
		<b>Faktori, kāpēc neizmanto bērnu aprūpes pakalpojumus</b>	
		<i>Galvenais iemesls, kāpēc netiek (vairāk) izmantoti bērnu aprūpes pakalpojumi saviem vai partnera bērniem</i>	
	01	Pakalpojums nav pieejams / nav brīvas vietas	
	02	Izmaksas	
	03	Pakalpojuma kvalitāte/veids	
	04	Cits ar pakalpojumu saistīts šķērslis	
	05	Aprūpi veic viens pats / ar partneri	
	06	Aprūpi veic, izmantojot turpmāku neformālu atbalstu	
	07	Izmantotie profesionālie pakalpojumi (dažiem, bet ne visiem bērniem) ir pietiekami	
	08	Bērni paši sevi aprūpē	
	09	Citi personiski iemesli	
	99	Nepiemēro (nav iekļauts filtrā)	
Tukšs	Nav atbildes / nezina		
CHCAREFF  215		<b>Bērnu aprūpes pienākumu ietekme uz nodarbinātību</b>	CARERES = 2-4,6-8 un WSTATOR = 1,2
		<i>Galvenais veids, kā algotie darbinieki pielāgo savu darbu, lai atvieglinātu bērnu aprūpes pienākumu veikšanu</i>	
	1	Jebkāda veida izmaiņas, kas vērstas uz to, lai palielinātu ienākumus	
	2	Mazāk darba stundu	
	3	Mazāk atbildīgi darba uzdevumi	
	4	Mainīja darbavietu vai darba devēju, lai atvieglotu darba un ģimenes dzīves saskaņošanu	
	5	Patlaban izmanto atvaļinājumu ģimenes apstākļu dēļ	
	6	Cits	
	7	Neietekmē	
	9	Nepiemēro (nav iekļauts filtrā)	
	Tukšs	Nav atbildes / nezina	

## 2. 2. apakšmodulis. Darba grafika elastīgums

Nosaukums/aile	Kods	Apraksts	Filtrs
POSSTEND		<b>Darba laika elastīgums aprūpei</b>	STAPRO = 3 un CARE- RES = 2-8
216		<i>Iespēja variēt darba dienas sākumu un/vai beigas galvenajā darbavietā, lai atvieglinātu aprūpes pienākumu veikšanu</i>	
	1	Kopumā iespējams	
	2	Iespējams reti	
	3	Nav iespējams	
	9	Nepiemēro (nav iekļauts filtrā)	
	Tukšs	Nav atbildes / nezina	
POSORGWT		<b>Elastīgums, ņemot pilnas brīvas dienas aprūpei</b>	STAPRO = 3 un CARE- RES = 2-8
217		<i>Iespēja organizēt darba laiku tā, lai galvenajā darbavietā varētu paņemt pilnas brīvas dienas ar mērķi atvieglināt aprūpes pienākumu veikšanu</i>	
	1	Kopumā iespējams	
	2	Iespējams reti	
	3	Nav iespējams	
	9	Nepiemēro (nav iekļauts filtrā)	
	Tukšs	Nav atbildes / nezina	
WORKOBS		<b>Galvenais darba un ģimenes dzīves saskaņošanas šķērslis darbā</b>	WSTATOR = 1,2 un CARERES = 2-8
218		<i>Galvenās darbavietas pazīme, kuras dēļ visgrūtāk saskaņot darba un ģimenes dzīvi</i>	
	1	Nav šķēršļa	
	2	Garas darba stundas	
	3	Neparedzams vai apgrūtināts darba grafiks	
	4	Garš ceļš uz darbu / no darba	
	5	Atbildīgs vai smags darbs	
	6	Darba devēju un kolēģu atbalsta trūkums	
	7	Citi šķēršļi	
	9	Nepiemēro (nav iekļauts filtrā)	
	Tukšs	Nav atbildes / nezina	

## 3. 3. apakšmodulis. Karjeras pārtraukumi un bērna kopšanas atvaļinājums

Nosaukums/aile	Kods	Apraksts	Filtrs
STOPWORK		<b>Karjeras pārtraukums saistībā ar bērnu aprūpi</b>	AGE = 18–64
219		<i>Nav strādājis(-usi) vismaz vienu mēnesi viņa(-as) nodarbinātības vēsturē, lai aprūpētu savus vai partnera bērnus</i>	
	1	Jā	
	2	Nekad nav strādājis(-usi); ar bērnu aprūpi saistītu iemeslu dēļ	
	3	Nē (bet bija/ir nodarbināts(-a) un ir bērni)	
	4	Nekad nav strādājis(-usi); citu iemeslu dēļ	
	5	Nekad nav bijuši bērni	
	9	Nepiemēro (nav iekļauts filtrā)	
	Tukšs	Nav atbildes / nezina	
STOPLENG		<b>Visu karjeras pārtraukumu ilgums saistībā ar bērnu aprūpi</b>	STOPWORK = 1
220		<i>Visu darba pārtraukumu ilguma summa, kas ilguši vismaz vienu mēnesi</i>	
	1	Līdz 6 mēnešiem	
	2	Vairāk par 6 mēnešiem līdz 1 gadam	
	3	Vairāk par 1 gadu līdz 2 gadiem	
	4	Vairāk par 2 gadiem līdz 3 gadiem	
	5	Vairāk par 3 gadiem līdz 5 gadiem	
	6	Vairāk nekā 5 gadi	
	9	Nepiemēro (nav iekļauts filtrā)	
	Tukšs	Nav atbildes / nezina	
PARLEAV		<b>Bērna kopšanas atvaļinājuma izmantošana</b>	STOPWORK = 1
221		<i>Bērna kopšanas atvaļinājuma un/vai grūtniecības un dzemdību/paternitātes atvaļinājuma izmantošana kā darba pārtraukuma daļa saistībā ar bērnu aprūpi</i>	
	1	Izmantoja tikai bērna kopšanas atvaļinājumu	
	2	Izmantoja ģimenes atvaļinājumu kombināciju	
	3	Izmantoja tikai grūtniecības un dzemdību/paternitātes atvaļinājumu	
	4	Neizmantoja ģimenes atvaļinājumu	

Nosaukums/aile	Kods	Apraksts	Filtrs
DEREDSTP		<b>Karjeras pārtraukums saistībā ar rīcībnespējīgām radiniekiem</b>	AGE = 18 – 64 un (EXISTPR = 1 vai WSTATOR = 1,2)
222		<i>Nestrādāja vai sāisināja darba laiku uz vismaz vienu mēnesi nodarbinātības vēsturē, lai aprūpētu rīcībnespējīgus radniekus (15 gadus vecus vai vecākus)</i>	
	1	Darba pārtraukums	
	2	Tikai sāisināja darba laiku	
	3	Darbs netika pārtraukts vai sāisināts	
	4	Nekad nav aprūpēti rīcībnespējīgi radnieki	
	9	Nepiemēro (nav iekļauts filtrā)	
	Tukšs	Nav atbildes / nezina	